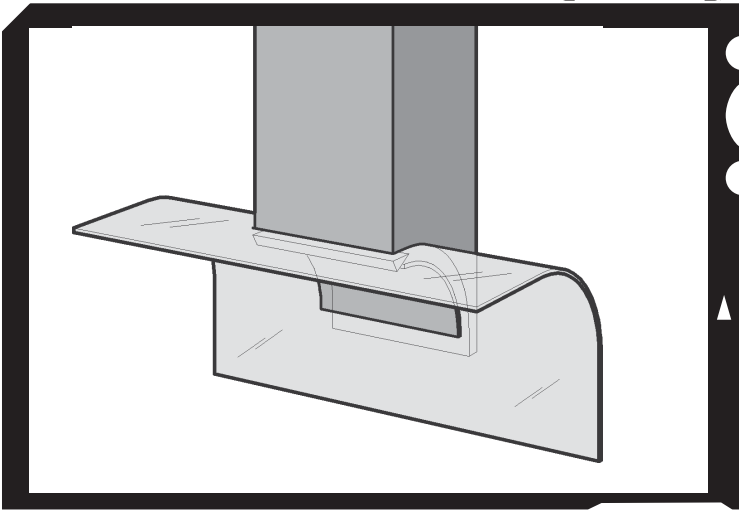


best[®]
by **BROAN**[®]



Model WC23E

| | |
|---------------|----|
| ENGLISH..... | 2 |
| FRANÇAIS..... | 16 |
| ESPAÑOL..... | 30 |

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

 **INTENDED FOR DOMESTIC COOKING ONLY** 

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

1. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have any questions, contact the manufacturer at the address or telephone number listed in the warranty.
2. Before servicing or cleaning unit, switch off power at service panel and lock panel to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
3. Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.
4. Sufficient air is needed for power combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent backdrafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
5. When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
6. Ducted fans must always be vented to the outdoors.
7. Do not use this unit with any separate solid-state speed control device.
8. To reduce the risk of fire, use only metal ductwork.
9. This unit must be grounded.

TO REDUCE THE RISK OF A RANGE TOP GREASE FIRE:

- A. Never leave surface units unattended at high settings. Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium settings.
- B. Always turn hood ON when cooking at high heat or when flambeing food (i.e. Crepes Suzette, Cherries Jubilee, Peppercorn Beef Flambe').
- C. Clean ventilating fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter.
- D. Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS IN THE EVENT OF A RANGE TOP FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING:*

1. **SMOTHER FLAMES** with a close-fitting lid, cookie sheet, or metal tray, then turn off the burner. **BE CAREFUL TO PREVENT BURNS.** If the flames do not go out immediately, **EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.**
2. **NEVER PICK UP A FLAMING PAN** - You may be burned.
3. **DO NOT USE WATER**, including wet dishcloths or towels - a violent steam explosion will result.
4. Use an extinguisher **ONLY** if:
 - A. You know you have a Class ABC extinguisher, and you already know how to operate it.
 - B. The fire is small and contained in the area where it started.
 - C. The fire department is being called.
 - D. You can fight the fire with your back to an exit.

* Based on "Kitchen Fire Safety Tips" published by NFPA.

CAUTION

1. To reduce risk of fire and to properly exhaust air, be sure to duct air outside. Do not vent exhaust air into spaces within walls or ceilings or into attics, crawl spaces, or garages.
2. Take care when using cleaning agents or detergents.
3. Avoid using food products that produce flames under the Range Hood.
4. For general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.
5. To avoid motor bearing damage and noisy and/or unbalanced impellers, keep drywall spray, construction dust, etc. off power unit.
6. Your hood motor has a thermal overload which will automatically shut off the motor if it becomes overheated. The motor will restart when it cools down. If the motor continues to shut off and restart, have the hood serviced.
7. For best capture of cooking impurities, the bottom of the hood should be a minimum of 9-1/2" and a maximum of 15-1/2" above the cooking surface.
8. Two installers are recommended because of the large size and weight of this hood.
9. This product is equipped with a thermostat which may start blower automatically. To reduce the risk of injury and to prevent power from being switched on accidentally, switch power off at service panel and lock or tag service panel.
10. Use with approved cord-connection kit only.
11. Please read specification label on product for further information and requirements.

OPERATION

Controls

The hood is operated using the (5) push buttons located on the front edge of the hood.

The **Light Off/On** switch turns the lights on to low intensity and turns them off.

The **Light Dimmer** switch alternates light intensity from low to high.

The **Blower Off/Speed** switch turns the blower off and changes blower speed to four different speed settings: high, medium-high, medium-low and low speed. Depress and hold the button for 2 seconds to turn the blower off.

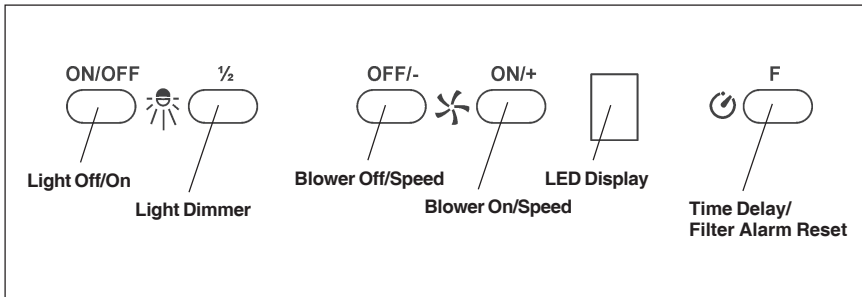
The **Blower On/Speed** switch turns the blower on to four different speed settings: Low, medium-low, medium-high and high speed.

The **LED Display**:

- Indicates blower speed selection from 1 (lowspeed) to 4 (high speed).
- Flashes the blower speed when the 10-minutes delay off has been activated.
- After 30 hours of operation, the center segment of the display blinks and remains lit, indicating that filters need to be cleaned.

The **Time Delay** switch activates a delay off feature. When pushed, the blower will continue to operate at the current speed setting for 10-minutes before automatically turning itself off.

The **Filter Alarm Reset** switch is used to reset the 30-hour filter timer. After filters are cleaned or replaced, press this switch once to reset the filter clean alarm.



HEAT SENTRY™

Your hood is equipped with a HEAT SENTRY™ thermostat. This thermostat is a device that will turn on or speed up the blower if it senses excessive heat above the cooking surface.

1) If blower is OFF - it turns blower ON to HIGH speed.

2) If blower is ON at a lower speed setting - it turns blower up to HIGH speed.

When the temperature level drops to normal, the blower will return to its original setting.

WARNING

The HEAT SENTRY thermostat can start the blower even if the hood is turned OFF. When this occurs, it is impossible to turn the blower OFF with its switch. If you must stop the blower, do it from the main electrical panel.

HALOGEN BULBS

This range hood requires two halogen bulbs (Type T3, 12V, 20Watt max, G-4 Base).

⚠ WARNING: Always switch off the electrical supply before carrying out any operation on the appliance.

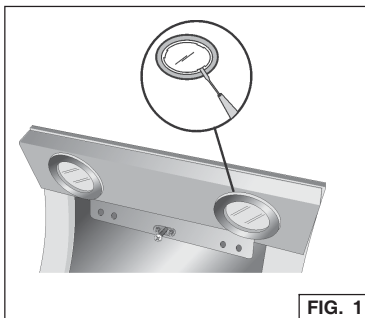
To change bulbs:

1. Open the cover by prying from the proper slots. See Fig. 1.
2. Remove the bulb by pulling sideways (DO NOT ROTATE).

⚠ CAUTION: Bulb may be hot.

3. Replace with a T3, 12V, 20Watt max, G-4 base bulb. Do not touch replacement bulb with bare hands!

⚠ CAUTION: Use of bulbs greater than 20 watts will cause fuse to open.



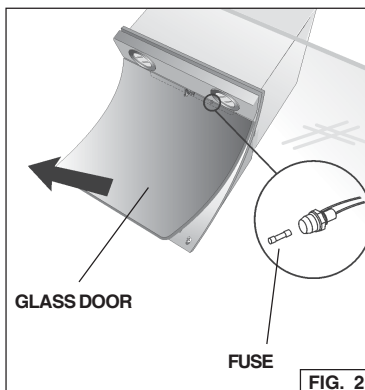
FUSE REPLACEMENT

IF LIGHTS FAIL TO OPERATE, DISCONNECT POWER AT THE SERVICE ENTRANCE. CHECK THE FUSE AND REPLACE IF NECESSARY.

1. Pull out the glass door.
2. Locate the fuse holder. See Figure 2.
3. Unscrew the the fuse holder cap and remove the fuse. See Figure 2.
4. Replace the fuse with the same size and amperage (5 x 20mm, 4 amp, 125 volt).

⚠ CAUTION: Use of a fuse greater than 4 amps may damage the transformer.

5. Reinstall the fuse cap and close glass door.
6. Reconnect power at the service entrance.

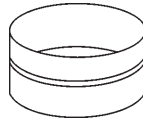


PREPARE THE HOOD

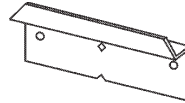
Unpack hood and check contents.

You should receive:

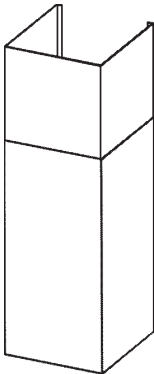
- 1 - Hood
- 1 - Decorative Flue Assembly
- 1 - Discharge Collar
- 1 - Parts Bag (B080810779) containing:
 - 1 - Mounting Bracket
 - 1 - Flue Mounting Bracket
 - 8 - Mounting Screws (4.8 x 38mm Pan Head)
 - 7 - Mounting Screws (3.9 x 9.5mm Pan Head)
 - 4 - Mounting Screws (3.9 x 6mm Flat Head)
 - 8 - Drywall Anchors
 - 2 - Star Washers
 - 1 - Mounting Screws (2.9 x 9.5mm Pan Head)
- 1 - Installation Instructions
- 1 - Warranty Card



DISCHARGE
COLLAR



MOUNTING
BRACKET



DECORATIVE
FLUE



4 MOUNTING
SCREWS (3.9 x
6mm Flat Head)



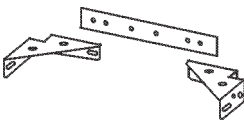
7 MOUNTING
SCREWS (3.9 x
9.5mm Pan Head)



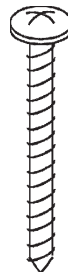
MOUNTING
SCREW (2.9 x
9.5mm Pan Head)



2 STAR
WASHERS



FLUE MOUNTING
BRACKET



8 MOUNTING SCREWS
(4.8 x 38mm Pan Head)



8 DRYWALL
ANCHORS

EXTERIOR BLOWER SELECTION

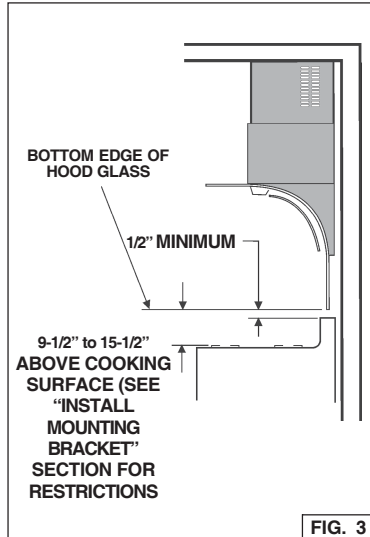
CAUTION: To reduce the risk of fire and electric shock, install this rangehood only with EB6, EB9, EB12 or EB15 Exterior Blowers, or In-Line Blower model ILB3, ILB6, ILB9 or ILB11.

The exterior ventilator must be **UL** listed for Canadian and **U.S.** use, and evaluated for use with solid state speed control, rated 120V, 60 Hz, 6.0 A max.

PLAN HOOD LOCATION

CAUTION: Before installing the hood, measure the height of the free standing range or counter top back splash.

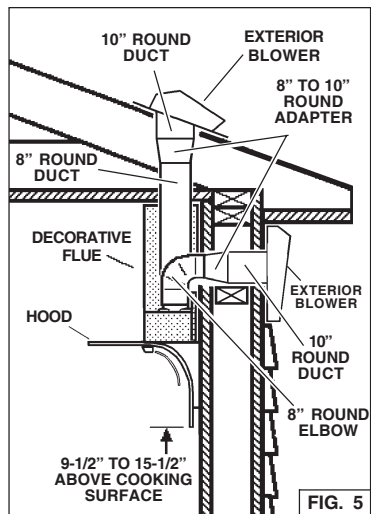
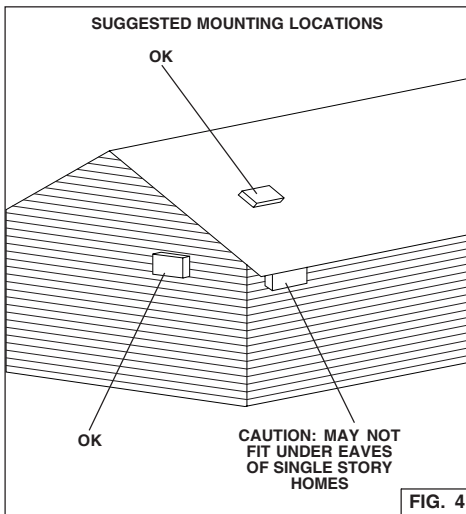
The bottom edge of the hood's glass must be mounted a minimum of 1/2" above the top of the range or counter top backsplash; and a minimum of 9-1/2" above the cook top. Fig. 3.



INSTALL THE DUCTWORK

NOTE: To reduce the risk of fire, use only metal ductwork.

1. Choose the location where the exterior blower will be mounted. See illustrations below for mounting location suggestions and restrictions.
2. A straight, short duct run will allow the hood to perform most efficiently.
3. Long duct runs, elbows and transitions will reduce the performance of the hood. Use as few of them as possible. Larger ducting may be required for best performance with long duct runs.
4. After the exterior blower has been installed, connect round metal ductwork and work back towards the hood location. Use duct tape to seal joints between ductwork sections.
5. An 8" round to 10" round transition (Model 414) is required. For best air performance, install the adapter as close to the range hood as possible.



WIRING

⚠ CAUTION: All electrical wiring should be done by a qualified person (s) in accordance with all applicable codes and standards. This range hood must be properly grounded.

Do not turn power on at service panel until all wires have been connected.

Blower connection at hood:

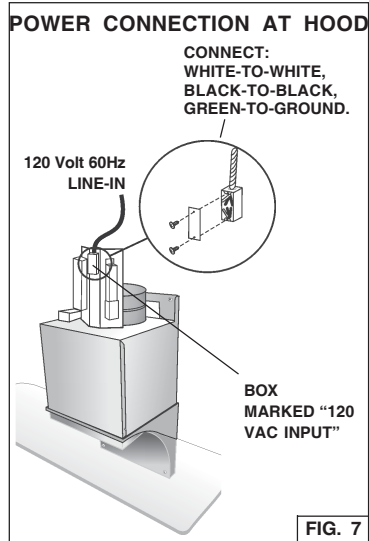
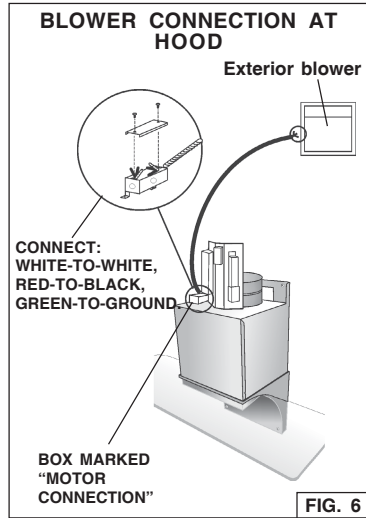
1. Run conductors (2-wire plus ground) from the exterior blower to the hood's wiring box marked "motor connection". Fig. 6
2. Remove the cover from the wiring box and remove one knockout. Fig. 6
3. Secure the conduit to the wiring box through a conduit connector. Fig.6
4. Make electrical connections at the hood. Connect white-to-white, **red-to-black** and green-to-ground. Fig.6
5. Replace the wiring box cover and screws. Make sure wires are not pinched between the cover and box.

Exterior blower connection:

1. Make electrical connections at the exterior blower (see instructions provided with the exterior blower).

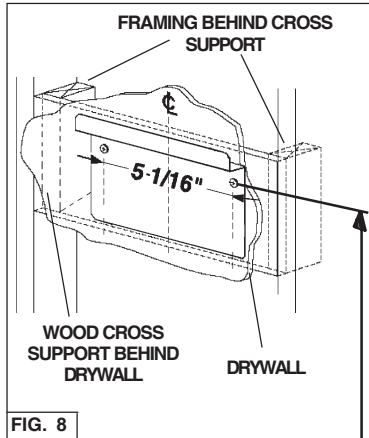
Power connection at hood:

1. Run supply conductors to the hood wiring box marked "120VAC input". Fig. 7
2. Remove the cover from the wiring box and remove one knockout. Fig. 7
3. Secure the conduit to the wiring box through a conduit connector. Fig. 7
4. Make electrical connections at the hood. Connect white-to-white, **black-to-black** and green-to-ground. Fig. 7
5. Replace the wiring box cover and screws. Make sure wires are not pinched between the cover and box.



INSTALL MOUNTING BRACKET

1. Construct wood wall **framing** that is **flush** with interior surface of wall studs.
Make sure:
 - a) the framing is centered over installation location.
 - b) the height of the framing will allow the **mounting bracket** to be secured to the framing within the dimensions shown.
2. After wall surface is finished, secure mounting bracket to framing with (2) 4.8 x 38mm mounting screws. See chart below for mounting bracket location.



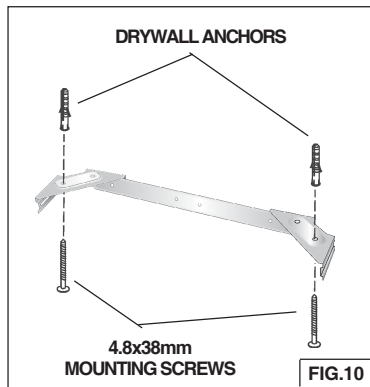
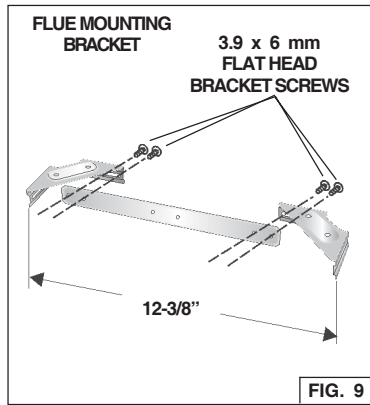
| CEILING HEIGHT | HOOD DISTANCE ABOVE 36" HIGH COOK TOP (see note a) | | | | | | |
|-----------------------|--|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| | 9-1/2" | 10-1/2" | 11-1/2" | 12-1/2" | 13-1/2" | 14-1/2" | 15-1/2" |
| | MOUNTING BRACKET LOCATION ABOVE 36" HIGH COOK TOP | | | | | | |
| 8-FOOT | 38" | 39" | 40" | 41" | | | |
| 9-FOOT | | | | 41" | 42" | 43" | 44" |
| 10- FOOT (see note b) | 38" | 39" | 40" | 41" | 42" | 43" | 44" |

Notes:

- a. Distance above cook top must not be less than 9-1/2".
A maximum of 15-1/2" is highly recommended for best capture of cooking impurities.
Distances over 15-1/2" above the cook top are at the installers discretion-providing that ceiling height and flue length permit.
- b. Requires optional 10-foot flue extension, ducted model AEWC23SB or AEWC23CB.

INSTALL FLUE MOUNTING BRACKET

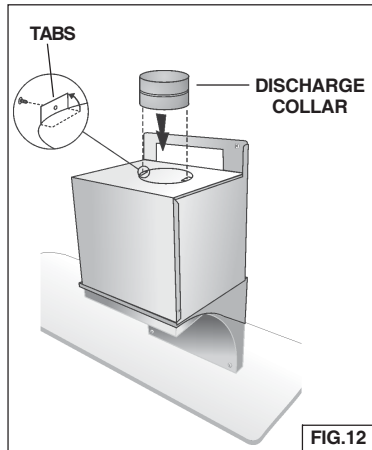
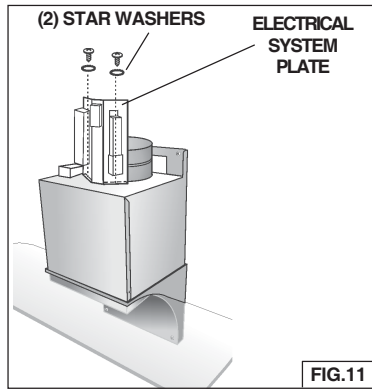
1. Assemble the flue mounting bracket, adjusting outside width as shown. Fig.9
2. At the ceiling, center the mounting-bracket directly over the range hood.
3. Secure the bracket assembly to the ceiling using (2) 4.8x38mm mounting screws and drywall anchors. Make sure the bracket is pushed into the corner, tight against the wall and centered over the hood. Fig. 10.



PREPARE THE HOOD

Note: On stainless steel hoods, carefully remove the plastic protective film from all exterior surfaces of the hood and decorative flues, prior to final installation.

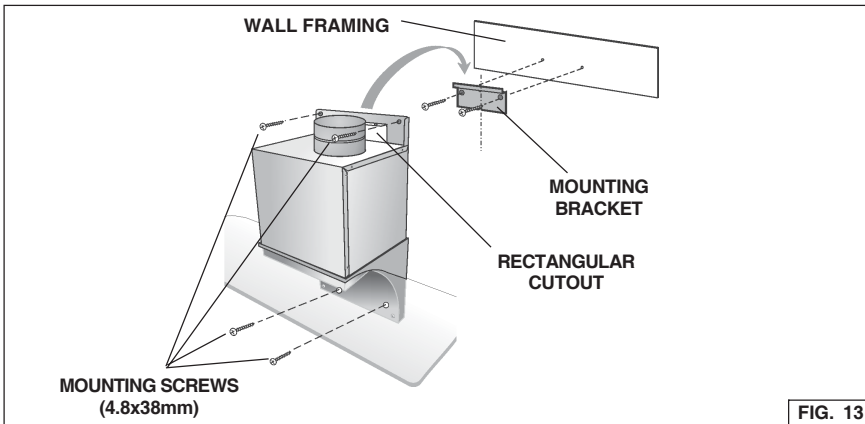
1. Mount the electrical system plate attaching it with 2 mounting screws (3.9x9.5mm) and 2 star washers (Fig. 11).
2. Locate (2) tabs on top of the hood and inside the round discharge opening. Fig.12
3. Fold both tabs up 90 degrees. Fig. 12
4. Install the discharge collar inside the tabs and secure with (2) 3.9 x 9.5mm screws. Fig. 12.



INSTALL THE HOOD

Note: at least two people will be required to mount the hood.

1. Raise the hood into its mounting position.
2. Align the rectangular opening on the back of the hood with the wall-mounting bracket. Gently lower the hood until it securely engages the bracket. Fig.13.
3. Secure the hood with (4) mounting screws (4.8x38mm). Use drywall anchors provided if wall studs or framing are not available. Fig. 13.
4. Attach 8" round metal duct between the hood's blower collar and duct that leads to the outside location.
5. Tape all duct joints to make them secure and air tight.
6. Plug the power cord into the electric wall receptacle. Tuck excess cord behind the flue.



INSTALL THE HOOD, cont'd

7. Carefully place the decorative flue on the hood. Fig. 14.

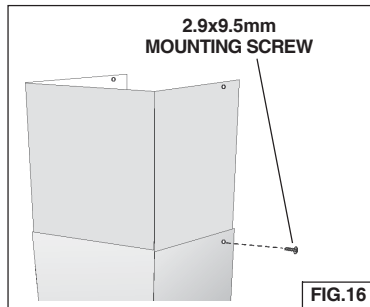
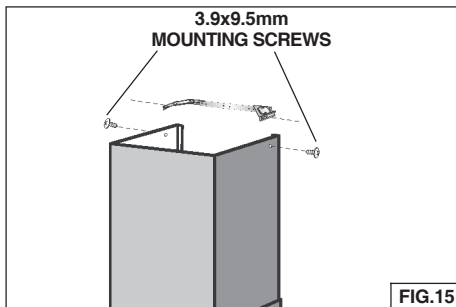
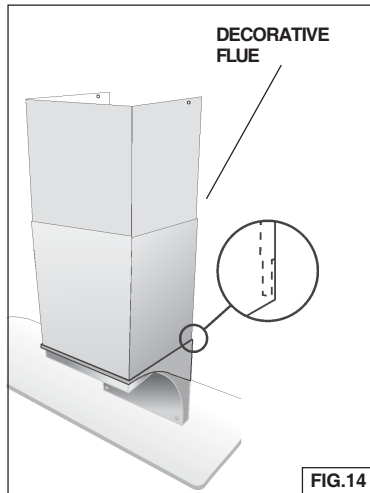
ROOMS WITH 10-FOOT CEILINGS

Rooms with 10-foot ceilings require flue extension model AEWC23xB, available from your local dealer. Discard the upper flue supplied with the product. Replace it with the flue extension.

8. Raise the upper flue until its holes align with holes in the flue mounting bracket (located on ceiling). Fig. 15.

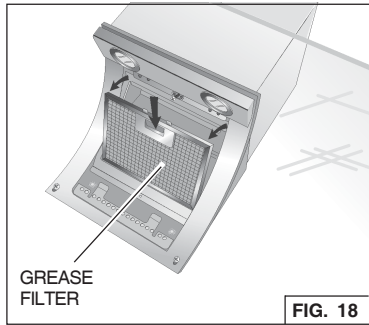
9. Secure the flue with (2) 3.9x9.5mm mounting screws. Fig. 15.

10. Secure the lower flue to the upper flue with (1) 2.9x9.5mm mounting screw. Drill the hole (1/16" Diameter) in the upper flue. Fig. 16.



INSTALL FILTERS

1. To remove the GREASE filter, push in on the metal latch tab. Tilt the filter downward and remove. Fig. 18
2. To install the GREASE filter, align rear filter tabs with slots in the hood's filter frame. Push in the on the metal latch tab, push filter into position and release. Make sure the filter is securely engaged after installation.



WARRANTY

BROAN ONE YEAR LIMITED WARRANTY

Broan warrants to the original consumer purchaser of its products that such products will be free from defects in materials or workmanship for a period of one year from the date of original purchase. THERE ARE NO OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, IMPLIED WARRANTIES OR MERCHANT ABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

During this one-year period, Broan will, at its option, repair or replace, without charge, any product or part which is found to be defective under normal use and service.

THIS WARRANTY DOES NOT EXTEND TO FLUORESCENT LAMP STARTERS, TUBES, HALOGEN AND INCANDESCENT BULBS. This warranty does not cover (a) normal maintenance and service or (b) any products or parts which have been subject to misuse, negligence, accident, improper maintenance or repair (other than by Broan), faulty installation or installation contrary to recommended installation instructions.

The duration of any implied warranty is limited to the one-year period as specified for the express warranty. Some states do not allow limitation on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

BROAN'S OBLIGATION TO REPAIR OR REPLACE, AT BROAN'S OPTION, SHALL BE THE PURCHASER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS WARRANTY. BROAN SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH PRODUCT USE OR PERFORMANCE. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state. This warranty supersedes all prior warranties.

To qualify for warranty service, you must (a) notify Broan at the address stated below or telephone: 1-800-637-1453, (b) give the model number and part identification and (c) describe the nature of any defect in the product or part. At the time of requesting warranty service, you must present evidence of the original purchase date.

BEST BY BROAN, P.O. Box 140 Hartford, Wisconsin 53027

LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

 **SEULEMENT POUR UTILISATION DOMESTIQUE** 

AVERTISSEMENTS

POUR REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE DECHARGES ELECTRIQUES OU DE DOMMAGES AUX PERSONNES, OBSERVEZ LES INSTRUCTIONS SUIVANTES:

1. N'utilisez cet appareil que comme cela est indiqué par le constructeur. Si vous avez des problèmes, contactez le fabricant à l'adresse ou au numéro de téléphone indiqués dans la garantie.
2. Avant de pourvoir à l'entretien ou au nettoyage de votre appareil, éteignez-le au tableau des commandes ou bloquez le tableau des commandes afin d'éviter de le mettre en marche accidentellement. Si vous ne pouvez pas bloquer le système permettant d'éteindre votre appareil, appliquez un avertissement extérieur d'une façon sûre, comme par exemple un panneau, sur le tableau des commandes.
3. L'assemblage et la connexion électrique doivent être faits par des personnes qualifiées en respectant les normes et règlements en vigueur, y compris les normes et règlements concernant les possibilités d'incendie.
4. Il est indispensable qu'il y ait suffisamment d'air pour que la combustion et l'évacuation des gaz à travers le tuyau du brûleur du combustible ait lieu sans retour de flamme. Suivez les indications données par le fabricant du brûleur ainsi que les normes de sécurité comme celles qui sont publiées par l'Association Nationale pour la Protection contre les Incendies National Fire Protection Association (NFPA) et la American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), et les autorités locales en matière de normes.
5. Quand vous coupez ou percez des trous dans le mur ou le plafond, n'abîmez pas les fils électriques ou autres.
6. Le ventilateur canalisé doit toujours évacuer l'air vers l'extérieur.
7. N'utilisez pas cet appareil avec un appareil contrôlant la vitesse à état solide.
8. Afin de diminuer tout risque d'incendie n'utilisez que des conduits en métal.
9. Votre appareil doit être relié à la terre.

ATTENTION - POUR REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE DES MATIERES GRASSES QUI SONT EN TRAIN DE CUIRE:

- A. Ne laissez jamais ni vos éléments chauffants, ni vos casseroles ou poêles sur le feu sans les contrôler si vous réglez l'apport de chaleur sur une position élevée. Si vos casseroles ou poêles débordent cela provoque de la vapeur et des éclaboussures de graisse qui peuvent prendre feu. Chauffez les huiles lentement à feu bas ou moyen.
- B. Faites toujours fonctionner votre hotte quand vous cuisez à des températures élevées ou quand vous cuisinez des plats flambés. (par ex. crêpes Suzette, Cerises "Jubilé", Steak au poivre flambé).
- C. Nettoyez régulièrement les ailes de vos ventilateurs. Ne permettez pas que la graisse s'accumule sur le ventilateur ou sur le filtre.
- D. Utilisez des casseroles de taille appropriée. Utilisez toujours des ustensiles de cuisson dont la taille est appropriée à la surface de votre élément de cuisson.

AVERTISSEMENTS

POUR REDUIRE LES RISQUES DE DOMMAGES AUX PERSONNES AU CAS OÙ VOTRE CUISINIERE PRENDRAIT FEU, OBSERVEZ LES INSTRUCTIONS SUIVANTES:*

1. **ETEINDRE LES FLAMMES** à l'aide d'un couvercle le plus hermétique possible, une plaque à gâteaux, ou un plateau en métal, puis éteindre le brûleur. **ATTENTION à NE PAS VOUS BRÛLER.** Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, **SORTEZ ET APPELEZ LES POMPIERS.**
2. **NE PRENEZ JAMAIS EN MAIN UNE POÊLE OU UNE CASSEROLE QUI A PRIS FEU** - Vous pourriez vous brûler.
3. **N'UTILISEZ PAS D'EAU,** ni torchons ou serviettes mouillés - vous provoqueriez une violente explosion de vapeur.

4. Utilisez un extincteur SEULEMENT si:
 - A. Vous savez que vous avez un extincteur Classe ABC, et vous en connaissez déjà le mode d'emploi.
 - B. Ce n'est pas un très gros incendie et qu'il se limite à l'endroit où il a explosé.
 - C. Vous êtes en train d'avertir les pompiers.
 - D. Vous avez la possibilité d'essayer d'éteindre l'incendie en ayant le dos tourné vers une issue.
- * D'après les "Suggestions concernant la Sécurité contre les incendies des cuisines" publiées par NFPA.



ATTENTION

1. Pour réduire tout risque d'incendie et pour évacuer correctement l'air, assurez-vous de prévoir un conduit de ventilation extérieur. Ne videz pas l'air dans les espaces limités par des murs ou des plafonds, les combles, les passages étroits ou les garages.
2. Faites très attention quand vous utilisez des produits de nettoyage ou des détergents.
3. Évitez d'utiliser des aliments pouvant s'enflammer sous la Range Hood.
4. N'utilisez cet appareil que pour une ventilation générale. Ne l'utilisez pas pour évacuer des matières ou des vapeurs dangereuses ou qui peuvent exploser.
5. Pour éviter de causer des dommages au moteur et de rendre les rotors bruyants et/ou non équilibrés, évitez que les sprays pour murs secs, la poussière de construction entrent en contact avec la partie électrique.
6. Le moteur de votre hotte a un thermostat qui éteindra automatiquement le moteur s'il est surchauffé. Le moteur se remettra en marche lorsqu'il se sera refroidi. Si le moteur continue à s'éteindre et à se remettre en marche, faites vérifier votre hotte.
7. Pour mieux capturer les impuretés de cuisine, le bas de votre hotte devrait être à une distance minimum de 9-1/2" et à une distance maximum de 15-1/2" au-dessus du plan de cuisson.
8. Vu que cette hotte est grande et lourde, il est recommandé de confier l'installation de cette hotte à deux personnes.
9. Ce produit est doté d'un thermostat qui active automatiquement le moteur. Pour réduire le risque de dommages et éviter l'activation accidentelle, positionner l'interrupteur du panneau de service sur la position OFF et bloquer le panneau de service ou mettre un avertissement externe, par exemple une plaquette.
10. Utiliser uniquement avec un kit de connexion pour alimentation homologué.
11. Nous vous recommandons de lire l'étiquette indiquant les caractéristiques de votre hotte pour de plus amples informations et exigences.

FONCTIONNEMENT

Commandes

La hotte fonctionne à l'aide de cinq (5) boutons-poussoirs situés sur le bord antérieur de votre hotte.

L'interrupteur d'**Éclairage Marche/Arrêt** allume les lumières à la plus faible intensité et les éteint.

Le **Gradateur d'éclairage** fait passer l'éclairage de faible à intense.

L'interrupteur de **Ventilateur Arrêt/Régime** arrête le ventilateur ou change sa vitesse selon quatre régimes différents : élevé, moyen-élevé, moyen-faible et faible régime. Si l'on maintient le bouton enfoncé pendant 2 secondes, le ventilateur s'arrête.

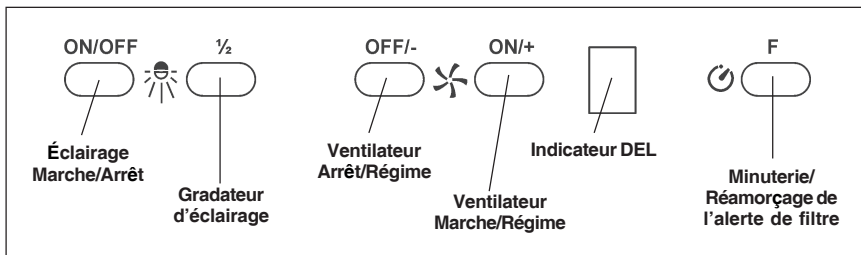
L'interrupteur de **Ventilateur Marche/Régime** actionne le ventilateur ou change sa vitesse selon quatre régimes différents : faible, moyen-faible, moyen-élevé et élevé.

L'**Indicateur DEL** :

- Il indique la vitesse du ventilateur de 1 (régime faible) à 4 (régime élevé).
- Il indique en clignotant la vitesse du ventilateur lorsque la minuterie de 10 minutes est activée.
- Après 30 heures d'utilisation, le segment central de l'indicateur clignote puis demeure allumé, indiquant que les filtres doivent être nettoyés.

L'**Interrupteur de minuterie** actionne un dispositif de minuterie qui se trouve désactivé. Lorsque l'on appuie sur ce bouton, le ventilateur continue à fonctionner pendant 10 minutes au régime réglé, puis s'arrête automatiquement.

Le bouton de **Réamorçage de l'alerte de filtre** remet le compteur de 30 heures à zéro pour les filtres. Après avoir nettoyé ou remplacé les filtres, appuyez une fois sur ce bouton pour remettre l'alerte à zéro.



HEAT SENTRY^{MC}

Votre hotte est munie d'un thermostat HEAT SENTRY^{MC}. Ce thermostat est un dispositif qui actionnera ou augmentera la vitesse du ventilateur s'il détecte une chaleur excessive au-dessus de la surface de cuisson.

1) Si le ventilateur n'est pas en marche - il actionnera le ventilateur en haute vitesse.

2) Si le ventilateur fonctionne en basse vitesse - le ventilateur tournera en haute vitesse.

Lorsque la température revient à la normale, le ventilateur retourne à sa vitesse d'origine.

AVERTISSEMENT

Le thermostat HEAT SENTRY^{MC} peut actionner la hotte même si la hotte est arrêtée. Si tel est le cas, il est impossible de l'arrêter avec l'interrupteur. Si vous devez arrêter le ventilateur, faites-le à partir du panneau électrique principal.

AMPOULES HALOGENES

Ce modèle de hotte veut deux (2) ampoules halogènes (Type T3, 12Volt, 20Watt max, G-4 Base).

⚠ ATTENTION: avant de procéder à quelconque opération, débranchez l'appareil.

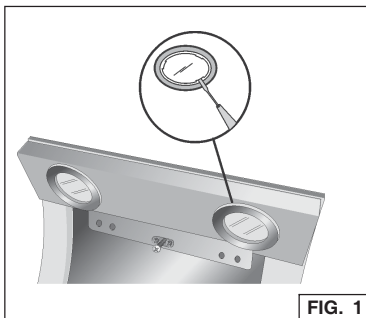
Pour changer les ampoules:

1. Ouvrez le couvercle en faisant levier grâce aux fissures prévues à cet effet.
Voir Fig. 1.
2. Retirez l'ampoule en tirant latéralement.
(NE LA FAITES PAS TOURNER).

⚠ ATTENTION: l'ampoule peut être chaude.

3. Remplacer par une ampoule ayant les mêmes caractéristiques (T3, 12Volt, 20Watt max, G-4 base). Ne touchez pas l'ampoule neuve de vos mains nues.

⚠ ATTENTION: L'utilisation d'ampoules de plus de 20 watts provoquera l'ouverture du fusible.



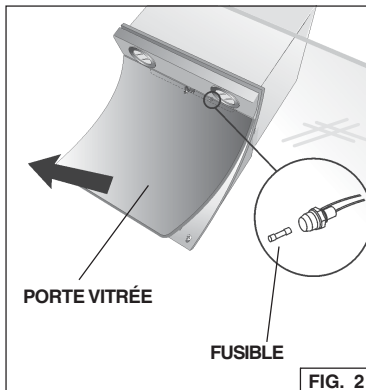
REPLACEMENT DE FUSIBLE

SI LA LUMIÈRE NE FONCTIONNE PAS, DÉCONNECTEZ LA PUISSANCE À L'ENTRÉE DU BRANCHEMENT. VÉRIFIEZ LE FUSIBLE ET REMPLACEZ-LE SI NÉCESSAIRE.

1. Retirez la porte vitrée.
2. Repérez le porte-fusible. Voir Figure 2.
3. Dévissez la tête du porte-fusible et retirez le fusible. Voir Figure 2.
4. Remplacez le fusible par un fusible de même taille et de même intensité (5 x 20 mm, 4 amp, 125 volts).

⚠ ATTENTION : L'utilisation d'un fusible de plus de 4 amps peut endommager le transformateur.

5. Remettez la tête de fusible en place et refermez la porte vitrée.
6. Reconnectez l'alimentation à l'entrée du branchement.

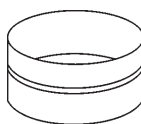


PREPAREZ LA HOTTE

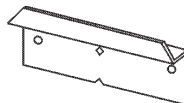
Enlever la hotte dans l'emballage et contrôler le contenu.

Vous devez recevoir :

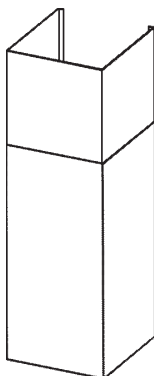
- 1 - Hotte
- 1 - Conduit décoratif
- 1 - Collier d'évacuation
- 1 - Sachet (B080810779) avec:
 - 1 - Étrier d'assemblage
 - 1 - Étrier de support
 - 8 - Vis d'assemblage (4,8 x 38mm Tête ronde)
 - 7 - Vis d'assemblage (3,9 x 9,5mm Tête ronde)
 - 4 - Vis d'assemblage (3,9 x 6 mm Tête plate)
 - 8 - Chevilles
 - 2 - Rondelles éventail
 - 1 - Vis d'assemblage (2,9 x 9,5mm Tête ronde)
- 1 - Instructions pour l'installation
- 1 - Garantie



COLLIER
D'EVACUATION



ETRIER
D'ASSEMBLAGE



CONDUIT
DECORATIF



4 VIS
D'ASSEMBLAGE
(3,9 x 6mm Tête
plate)



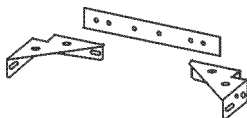
7 VIS
D'ASSEMBLAGE
(3,9 x 9,5mm
Tête ronde)



VIS
D'ASSEMBLAGE
(2,9 x 9,5mm Tête
ronde)



2 RONDELLES
EVENTAILS



ETRIER DE SUPPORT



8 VIS D'ASSEMBLAGE
(4,8 x 38mm Tête ronde)



8 CHEVILLES

SELECTION UNITE EXTERIEURE

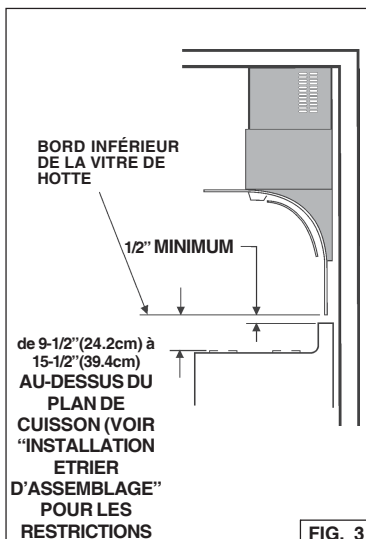
ATTENTION : pour diminuer les risques d'incendie ou de décharges électriques, installer cette hotte uniquement avec des unités extérieures modèle EB6, EB9, EB12 ou EB15, ou unité In-Line modèle ILB3, ILB6, ILB9 ou ILB11.

Le ventilateur extérieur doit être compris dans la liste **UL** pour l'utilisation au Canada et aux **USA** et approuvée pour l'utilisation avec un "dispositif de contrôle de la vitesse" à l'état solide, dont les données sur la plaque sont 120V, 60 Hz, 6.0 A max.

PLANIFIER L'EMPLACEMENT DE LA HOTTE

⚠ ATTENTION : Avant d'installer la hotte, mesurez la hauteur de la hotte autonome ou du dossier du plan de travail.

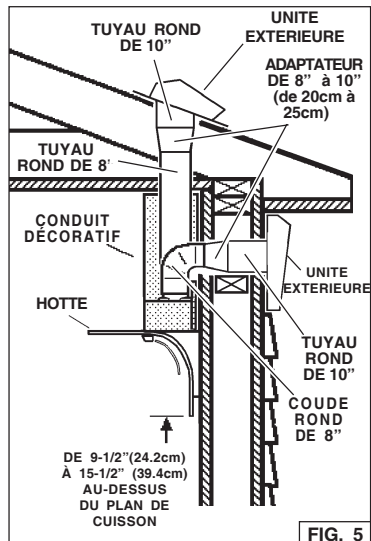
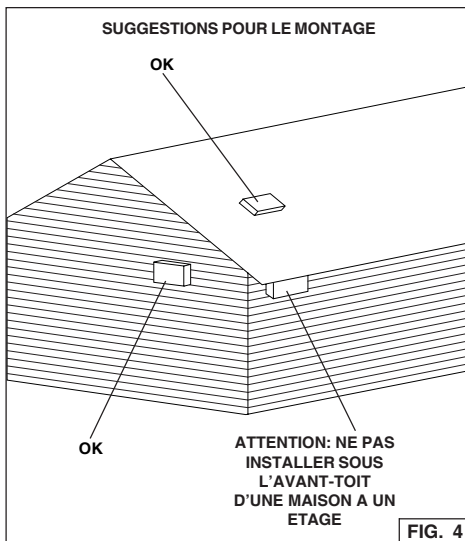
Le bord inférieur de la vitre de la hotte doit être monté à un minimum de 1/2" au-dessus du haut de la hotte ou du dossier du plan de travail, et à un minimum de 9-1/2" au-dessus du plan de cuisson. Fig. 3.



INSTALLATION DU SYSTEME D'EVACUATION

NOTE: Pour réduire les risques d'incendie n'utiliser que des conduits métalliques.

1. Choisir l'emplacement où la ventilation externe sera montée. Voir les illustrations ci-dessous pour le choix de l'emplacement et les éventuelles restrictions à suivre.
2. Un conduit d'évacuation étroit et court rendra la hotte plus performante
3. Des conduits d'évacuation longs, avec des coudes et des raccords rendront la hotte moins efficace. Les utiliser le moins possible. En cas de conduits d'évacuation longs on utilisera un diamètre supérieur.
4. Après avoir installé la ventilation externe, raccorder le tuyau métallique rond dans le sens de l'emplacement de la hotte. Utiliser du chaterton pour fermer hermétiquement les joints entre les tuyaux.
5. Dans le modèle 414, il faut un tuyau d'un diamètre de 8" à 10". Pour obtenir de bons résultats il faut installer l'adaptateur le plus près possible de la hotte



INSTALLATION ELECTRIQUE

⚠ ATTENTION: L'installation électrique doit être faite par du personnel qualifié selon les normes. Cette hotte de cuisinière doit être installée correctement.

Ne pas faire fonctionner tant que tous les fils n'ont pas été branchés.

Branchement de la turbine de ventilation à la hotte :

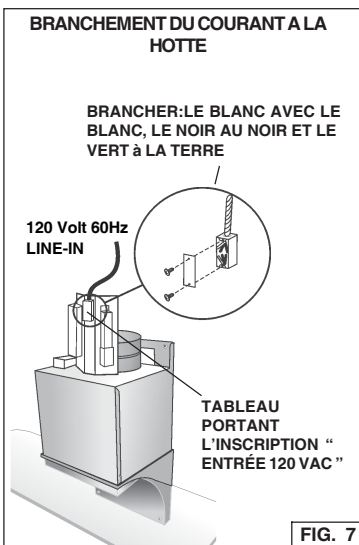
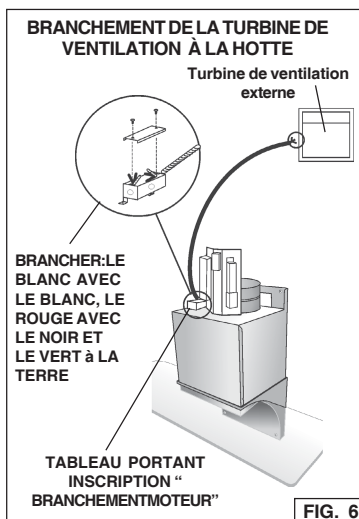
1. Connecter les connecteurs (deux fils + fil de terre) de la turbine de ventilation externe à la boîte du tableau électrique de la hotte où est indiqué "motor connection". Fig. 6
2. Enlever le couvercle du tableau électrique et enlever un knockout. Fig. 6
3. Fixer le "conduit" au boîtier de connexion à l'aide d'un connecteur approprié pour ce "conduit". Fig.6
4. Faire le branchement électrique à la hotte. Raccorder le blanc avec le blanc, **le rouge au noir** et le vert à la terre. Fig.6
5. Remettre le couvercle sur le tableau électrique et en revissant s'assurer que les fils n'ont pas été pincés entre le couvercle et le tableau.

Branchement de la turbine de ventilation externe :

1. Effectuer les branchements électriques sur la turbine de ventilation externe (Voir la notice jointe)

Branchement du courant à la hotte :

1. Connecter les connecteurs d'alimentation avec la boîte du tableau électrique de la hotte dans le point indiqué "120 VAC input". Fig.7
2. Enlever le couvercle du tableau électrique et enlever un knockout. Fig. 7
3. Fixer le "conduit" au boîtier de connexion à l'aide d'un connecteur approprié pour ce "conduit". Fig. 7
4. Faire le branchement électrique à la hotte. Raccorder le blanc avec le blanc, **le noir au noir** et le vert à la terre. Fig.7
5. Remplacer le couvercle sur le tableau électrique et en revissant s'assurer que les fils n'ont pas été pincés entre le couvercle et le tableau.



INSTALLATION ETRIER D'ASSEMBLAGE

1. Construisez un **cadre** en bois pour le mur dont les vis-pivot ne dépassent pas. Assurez-vous:
 - a) que le cadre est centré au-dessus de l'emplacement de l'installation.
 - b) la hauteur du cadre permettra que l'**étrier d'assemblage** soit fixé au cadre en respectant les dimensions indiquées.
2. La finition de la surface murale complète, fixez l'étrier d'assemblage au bâti avec (2) vis de montage de 4.8 x 38 mm. Voir schéma ci-dessous pour l'emplacement d'étrier d'assemblage.

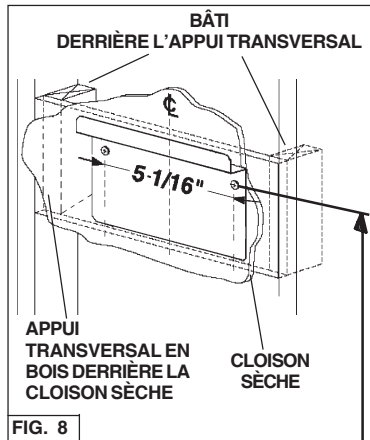


FIG. 8

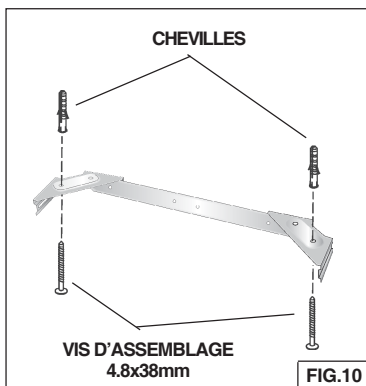
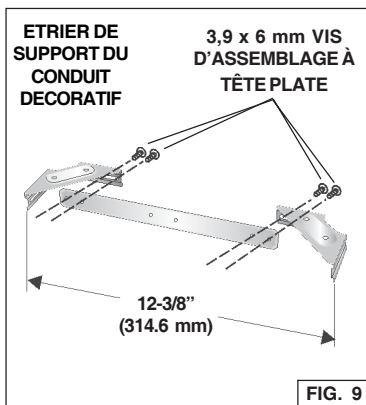
| HAUTEUR DU PLAFOND | ESPACEMENT ENTRE LA HOTTE ET LE PLAN DE CUISSON DE 36" DE HAUT (VOIR REMARQUE a) | | | | | | | |
|---|---|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--|
| | 9-1/2" | 10-1/2" | 11-1/2" | 12-1/2" | 13-1/2" | 14-1/2" | 15-1/2" | |
| EMPLACEMENT D'ETRIER D'ASSEMBLAGE AU-DESSUS DU PLAN DE CUISSON DE 36" DE HAUT | | | | | | | | |
| 8-FOOT | 38" | 39" | 40" | 41" | | | | |
| 9-FOOT | | | | 41" | 42" | 43" | 44" | |
| 10- FOOT (see note b) | 38" | 39" | 40" | 41" | 42" | 43" | 44" | |

Remarques:

- a. La distance au-dessus du plan de cuisson ne doit pas être inférieure à 9-1/2". Un maximum de 15-1/2" est vivement recommandé pour mieux capturer les impuretés issues de la cuisson. Les distances supérieures à 15-1/2" au-dessus du plan de cuisson sont à la discrétion des monteurs, à condition que la hauteur de plafond et la longueur des conduites d'échappement le permettent.
- b. Demande une extension de conduit de l'échappement de 10 pieds, modèle avec évacuation AEWC23SB ou AEWC23CB.

INSTALLATION ETRIER DE SUPPORT DU CONDUIT DECORATIF

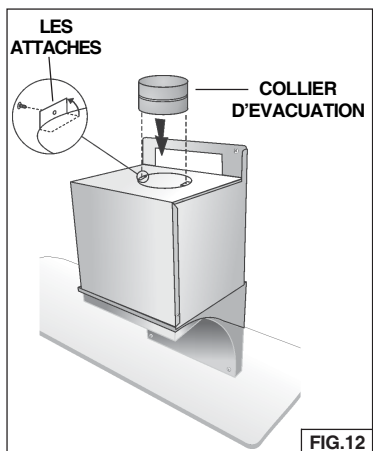
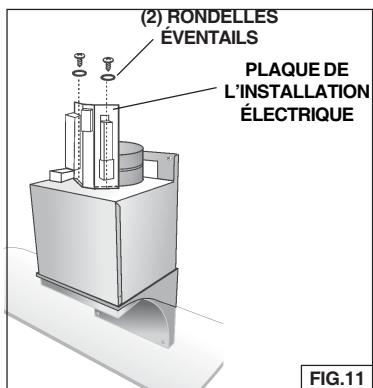
1. Assemblez l'étrier de support du conduit décoratif en réglant la largeur extérieure comme indiqué. Fig. 9.
2. Au plafond, centrez l'étrier de support de conduit directement au-dessus de la hotte de cuisine.
3. Fixez l'assemblage du support au plafond au moyen de deux (2) vis de montage de 4,8 x 38 mm et d'ancres murales. Vérifiez que le support est enfoncé dans le mur adjacent et qu'il est centré au-dessus de la hotte. Fig. 10.



PRÉPARATION DE LA HOTTE

Remarque : si la hotte est en acier inoxydable, retirez précautionneusement le film protecteur des surfaces extérieures et du conduit décoratif avant de terminer l'installation.

1. Monter la plaque de l'installation électrique en la fixant avec 2 vis d'assemblage (3.9x9.5mm) et 2 rondelles éventails (Fig. 11).
2. Repérer (2) les attaches en dessus de la hotte et à l'intérieur l'ouverture ronde d'évacuation. Fig. 12
3. Plier les deux attaches à 90 °. Fig. 12
4. Installer le collier d'évacuation à l'intérieur des attaches et les fixer avec deux vis (2) de 3.9 x 9.5mm Fig. 12.



INSTALLATION DE LA HOTTE

Remarque : la hotte doit être installée par au moins deux personnes.

1. Soulevez la hotte et placez-la à l'endroit où elle sera installée.
2. Alignez l'ouverture rectangulaire située à l'arrière de la hotte avec l'étrier d'assemblage. Abaissez lentement la hotte jusqu'à ce qu'elle s'emboîte avec l'étrier (Fig. 13).
3. Fixez la hotte au moyen de (4) vis d'assemblage (4.8x38mm). Si vous ne disposez pas de poteaux de cloison ni d'armature, utilisez les chevilles murales fournies (Fig. 13).
4. Raccorder un conduit métallique rond de 8" entre le collier de soufflante de la hotte et le conduit qui mène à l'emplacement extérieur.
5. Fixer tous les joints des conduites avec du ruban adhésif pour les rendre plus sûrs et étanches.
6. Branchez le cordon d'alimentation à la prise murale. Faites passer la longueur de cordon qui dépasse derrière le conduit.

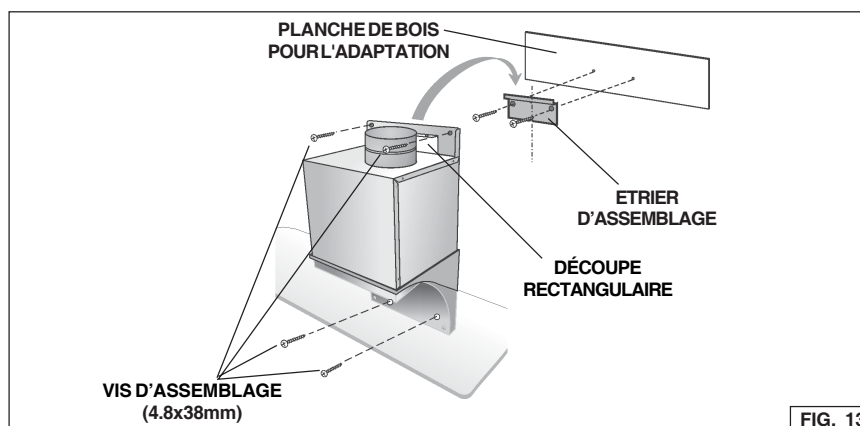


FIG. 13

INSTALLATION DE LA HOTTE, suite

7. Placez précautionneusement le conduit décoratif sur la hotte (Fig. 14).

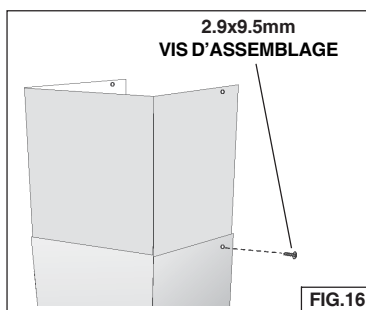
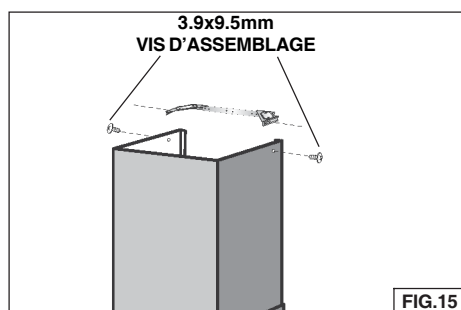
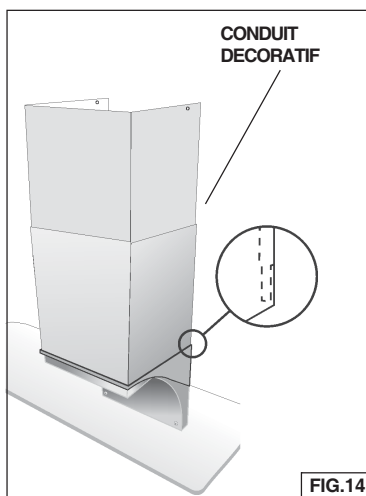
PIÈCES AVEC DES PLAFONDS DE 10'

Les pièces avec des plafonds de 10' ont besoin d'un modèle d'extension de conduit AEWC23xB, disponible auprès de votre distributeur local. Jetez le conduit supérieur fourni avec le produit. Remplacez-le par l'extension du conduit.

8. Soulevez le conduit supérieur jusqu'à ce que ses trous soient alignés avec les trous de l'étrier de support du conduit (situé au plafond). Fig. 15.

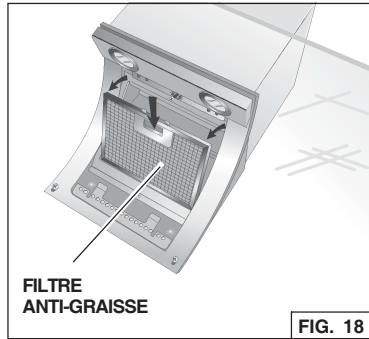
9. Fixez le conduit au moyen de (2) vis de montage 3.9x9.5mm. Fig. 15.

10. Fixez le conduit inférieur au conduit supérieur au moyen de la vis d'assemblage (2.9x9.5mm). Percez le trou (D. 1/16", 2mm) sur le conduit supérieur (Fig. 16).



INSTALLER LES FILTRES

1. Pour enlever le filtre anti-GRASSE, poussez sur la languette du verrou métallique. Faites basculer le filtre vers le bas et le retirer. Fig. 18
2. Pour remonter le filtre anti-GRASSE, alignez les languettes à l'arrière du filtre sur les fentes dans le plateau drainant de la hotte. Poussez sur la languette du verrou métallique, puis poussez le filtre jusqu'à ce qu'il soit en place et relâchez. Veillez à ce que le filtre soit solidement engagé après installation.



GARANTIE

GARANTIE BROAN LIMITÉE À UN AN

Broan garantit au consommateur-acheteur de ses produits que ces produits seront sans défauts concernant les matières employées et concernant la fabrication pendant une période d'un an à partir de la date d'achat. IL N'Y A AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS NON PAS LIMITÉE A, LES GARANTIES IMPLICITES OU CONCERNANT LA CAPACITE COMMERCIALE OU LA CONVENANCE POUR TOUT BUT PARTICULIER. Pendant cette période d'un an, Broan réparera ou remplacera, s'il le jugera nécessaire, gratuitement, tout article ou toute pièce qui résulteront défectueux à condition qu'ils aient été utilisés et entretenus correctement.

CETTE GARANTIE NE S'ETEND PAS AUX INTERRUPTEURS DES NEON, NEON, LAMPES HALOGENES, AMPOULES d'ILLUMINATION. Cette garantie ne couvre pas (a) l'entretien normal ni (b) tout article ou toute pièce qui aient subi une utilisation erronée, une négligence, un accident, un entretien erroné ou une réparation (autre que de la part de Broan), une installation défectueuse ou bien une installation ne respectant pas les instructions d'installation recommandées.

La durée de toute garantie implicite est limitée à un an comme cela est spécifié dans la garantie explicite. Quelques états ne permettent pas de limites quant à la durée d'une garantie implicite, par conséquent la limitation indiquée ci-dessus peut ne pas vous concerner.

L'OBLIGATION DE REPARER OU DE REMPLACER DE LA PART DE BROAN SERA LE SEUL ET EXCLUSIF REMEDE DE L'ACHETEUR COUVERT PAR CETTE GARANTIE. BROAN NE SERA PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCIDENTELS, CONSEQUENTIELS OU SPECIAUX DUS A L'UTILISATION DU PRODUIT OU A SA PERFORMANCE OU EN ETANT LA CONSEQUENCE. Quelques états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accidentels ou consécutifs, par conséquent la limitation indiquée ci-dessus peut ne pas vous concerner. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez aussi avoir d'autres droits, qui varient d'Etat à Etat. Cette garantie dépasse toute garantie précédente. Pour avoir droit à la garantie, vous devez (a) avertir la Maison Broan à l'adresse indiquée ci-dessous ou téléphoner : 1-800-637-1453, (b) donner le numéro du modèle et l'identification de la pièce défectueuse et (c) décrire la nature de tout défaut de l'article ou de la pièce. Au moment où vous demandez le service de garantie, vous devez présenter la preuve d'achat avec la date.

BEST BY BROAN, P.O. Box 140 Hartford, Wisconsin 53027

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

 **INDICADO PARA EL USO EN COCINAS DOMESTICAS** 

  **ADVERTENCIA**

PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO, CORTOCIRCUITO O DAÑO PARA LAS PERSONAS, OBSERVE ATENTAMENTE LAS SIGUIENTES NORMAS:

1. Use esta unidad solamente de la manera indicada por el fabricante; si tiene dudas, póngase en contacto con éste a la dirección o teléfono indicados en la garantía.
2. Antes de hacer una revisión o de limpiar la unidad, desconéctela de la red para evitar que se encienda de manera accidental. En el caso de que éste no pueda ser desactivado, se indicará nel panel de servicio.
3. El montaje y la instalación eléctrica debe hacerlos un técnico especializado siguiendo las normas estándar e incluyendo aquellas de construcción anti incendio.
4. Necesita aire suficiente para una apropiada combustión y escape de gases a través del tubo del depósito de quema de combustible. Para evitar que el humo aspirado vuelva a la cocina, siga las directivas del fabricante y las normas estándar de seguridad así como las normas publicadas por la Asociación de prevención de incendios (NFPA) y la Sociedad americana de especialistas en cale-facción, refrigeración y aire acondicionado y además las normas de las autoridades locales.
5. Hacer un corte o un taladro en la pared o en el techo no debe dañar la instalación eléctrica u otras instalaciones ocultas en la pared.
6. Los conductos ventiladores deben siempre desalojar al exterior.
7. No use esta unidad con dispositivo de control de la velocidad a estado sólido.
8. Para evitar el riesgo de incendio, use solamente conductos de metal.
9. Esta unidad tiene que ser conectada a tierra.

PARA EVITAR EL RIESGO DE FUEGO POR ALTO NIVEL DE GRASA:

- A. Nunca abandone los quemadores con el fuego alto. La cocción causa humo y restos de grasa que pueden arder. Caliente el aceite a fuego medio o bajo.
- B. Encienda siempre la campana cuando cocine a fuego alto o cuando cocine alimentos fácilmente inflamables. (por ejemplo Crepes Suzette, Cerezas Jubilee, Ternera flambeada con granos de pimienta).
- C. Limpie con frecuencia los ventiladores. No se debe acumular grasa en el ventilador o en el filtro.
- D. Usa el tamañ de cazuela apropiado. Use siempre utensilios de cocina de tamaño y material adecuados.

  **ADVERTENCIA**

PARA EVITAR EL RIESGO DE DAÑOS A PERSONAS EN CASO DE FUEGO POR ALTO NIVEL DE GRASA, TENGA EN CUENTA LO SIGUIENTE:*

1. SOFOQUE LA LLAMA con una tapadera apropiada, una bandeja metálica ó un utensilio de cocina que pueda cubrirla, despues, apague el quemador. ACTÚE CON PRECAUCIÓN PARA EVITAR QUEMADURAS. Si la llama no se extingue inmediatamente, SALGA Y LLAME A LOS BOMBEROS.
2. NUNCA COJA UNA SARTEN EN LLAMAS, porque corre el riesgo de quemarse.
3. NO USE AGUA ni paños o toallas húmidas porque puede provocarse una violenta humareda.
4. Use un extintor SOLAMENTE si:
 - A. Posee un extintor de clase ABC y sabe perfectamente cómo usarlo.
 - B. El fuego es pequeño y está controlado en el mismo sitio en que empezó.
 - C. Ha llamado con anterioridad a los bomberos.
 - D. Puede combatir el fuego retrocediendo hacia la salida.

* Basado en "Seguridad antifuego en la cocina" publicado por NFPA.

ADVERTENCIA

1. Para reducir el riesgo de incendios y para evacuar correctamente los humos, asegurarse de haber realizado una conducción del aire hasta el exterior. No expulsar los humos en espacios cerrados por paredes o techos, áticos, espacios angostos o garajes.
2. Prestar la máxima atención al utilizar productos de limpieza o detergentes.
3. Evitar el uso de productos alimentarios que puedan inflamarse bajo la campana.
4. Sólo para ventilación total. No use gases de escape peligrosos o materiales y vapores explosivos.
5. Para evitar daños en el funcionamiento del motor e impulsores ruidosos y/o desequilibrados, mantenga alejados de la unidad de encendido pulverizadores en seco o polvo.
6. El motor tiene un nivel de sobrecarga térmica que apaga automáticamente el motor cuando se ha recalentado excesivamente. El motor se pone de nuevo en funcionamiento cuando la temperatura baja. Si el motor comienza a encenderse y a apagarse, deberá hacer una revisión de éste.
7. Para limpiar mejor las impurezas al cocinar, la distancia entre la parte inferior de la campana y la zona de cocción debe ser mínimo 9-1/2" - máximo 15-1/2".
8. Debido a su gran tamaño y peso, se recomienda su montaje por parte de dos técnicos especializados.
9. Este producto está dotado de un termostato que pone en marcha automáticamente el motor. Para reducir el riesgo de daños y evitar que se encienda accidentalmente, colocar el interruptor del panel de servicio en la posición OFF y bloquear el panel de servicio o colocar una advertencia externa como por ejemplo un letrero o una chapita.
10. Use solamente con juego de conexión para alimentación aprobado.
11. Se recomienda leer la placa de características del producto para ulterior información.

FUNCIONAMIENTO

Mandos

La campana se opera mediante los 5 botones pulsadores que se encuentran en el frontal de la campana.

El interruptor de **apagado/encendido de la luz** enciende las luces a una intensidad baja y las apaga.

El interruptor del **reductor de intensidad de la luz** alterna la intensidad de la luz, de baja a alta.

El interruptor de **apagado/velocidad del ventilador** apaga el ventilador y cambia su velocidad a cuatro ajustes: alta, mediana-alta, mediana-baja y baja. Para apagar el ventilador, apriete el botón sin aflojarlo durante 2 segundos.

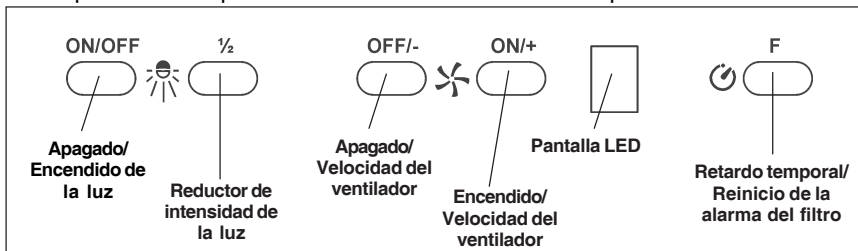
El interruptor de **encendido/velocidad del ventilador** enciende el ventilador en cuatro ajustes de velocidad: baja, mediana-baja, mediana-alta y alta.

La **pantalla LED**:

- Indica la selección de la velocidad del ventilador: desde 1 (velocidad baja) hasta 4 (velocidad alta).
- La velocidad del ventilador aparece intermitente en la pantalla una vez que se activa el apagado demorado de 10 minutos.
- Después de 30 horas de funcionamiento, el segmento central de la pantalla destellará y permanecerá encendido; esto indica que es necesario limpiar los filtros.

El interruptor de **retardo temporal** activa la función de apagado demorado. Al apretarlo, el ventilador continuará funcionando a la velocidad presente durante 10 minutos antes de apagarse automáticamente.

El interruptor de **reinicio de alarma del filtro** sirve para reiniciar el temporizador de 30 horas del filtro. Después de limpiar o cambiar los filtros, apriete este interruptor una vez para reiniciar la alarma del filtro limpio.



HEAT SENTRYMR

Su campana esta equipada con termostato HEAT SENTRYMR. Este termostato tiene un mecanismo que se encenderá acelerará el ventilador si se detecta un calor excesivo encima de la cocina.

- 1) Si el ventilador esta apagando - el se prenderá a una velocidad máxima.
- 2) Si el ventilador esta encendido a una velocidad minima - el se prenderá a una velocidad máxima.

Cuando la temperatura disminuye a un nivel normal, el ventilador vuelve a la función de origen.

AVERTENCIA

EI HEAT SENTRYmr termostato puede comenzar a funcionar a igual si la campana esta parada. En este caso, es imposible parar el ventilador con los interruptores. Si usted para la campana, halago a partir del panel eléctrico principal.

LAMPARAS HALOGENAS

Este tipo de campana necesita dos (2) lámparas halógenas (Tipo T3, 12Volt, 20Watt max, G-4 Base).

⚠ ATENCIÓN: antes de proceder a cualquier operación, es necesario desconectar el aparato.

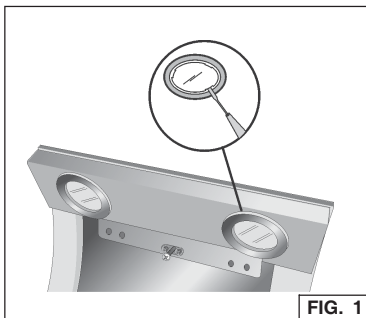
Para cambiar las lámparas:

1. Abra la tapa haciendo palanca sobre las hendiduras apropiadas. Fig. 1.
2. Quite la bombilla tirando de los lados. (NO LA GIRE).

⚠ ATENCIÓN: las lámparas pueden estar calientes.

3. Sustituir con lámparas del mismo tipo (T3, 12Volt, 20Watt max, G-4 base). No toque la lámpara de repuesto con las manos desnudas.

⚠ PRECAUCIÓN: Si utiliza bombillas de más de 20 vatios se abrirá el fusible.



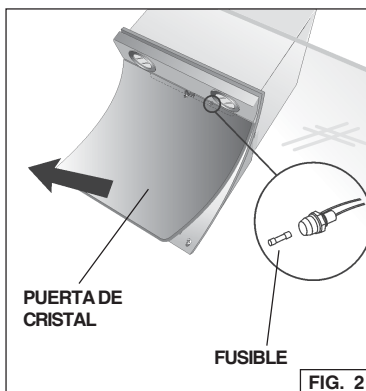
SUSTITUCIÓN DE FUSIBLES

SI LAS LUCES NO FUNCIONAN, DESCONECTE LA ALIMENTACIÓN EN EL PANEL DE SERVICIO. COMPRUEBE EL FUSIBLE Y SUSTITÚYALO SI ES NECESARIO.

1. Abra la puerta de cristal.
2. Localice el portafusibles. Remítase a la Figura 2.
3. Desenrosque el capuchón del portafusibles y retire el fusible. Remítase a la Figura 2.
4. Sustituya el fusible por otro del mismo tamaño y amperaje (5 x 20 mm, 4 amperios, 125 voltios).

⚠ PRECAUCIÓN: Si utiliza un fusible de más de 4 A puede dañar el transformador.

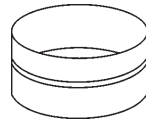
5. Vuelva a colocar el capuchón del fusible y cierre la puerta de cristal.
6. Vuelva a conectar la alimentación en el panel de servicio.



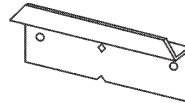
PREPARE LA CAMPANA

Sacar la campana de l'embalaje y controlar el contenido.
Recivireis:

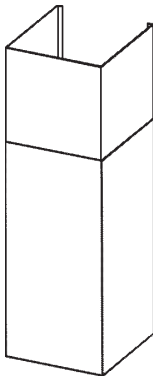
- 1 - Campana
- 1 - Tubo decorativo
- 1 - Casquillo
- 1 - Bolsita (B080810779) con:
 - 1 - Soporte de montaje
 - 1 - Soporte para el montaje del tubo
 - 8 - Tornillos de montaje (4,8x38mm cabeza redonda)
 - 7 - Tornillos de montaje (3,9x9,5mm cabeza redonda)
 - 4 - Tornillos de montaje (3.9x6 mm cabeza plano)
 - 8 - Escarpas
 - 2 - Arandelas dentadas
 - 1 - Tornillos de montaje (2.9x9.5mm cabeza redonda)
- 1 - Instrucciones para instalación
- 1 - Garantia



CASQUILLO



SOPORTE DE MONTAJE



TUBO DECORATIVO



4 TORNILLOS DE MONTAJE (3.9 x 6mm cabeza plana)



7 TORNILLOS DE MONTAJE (3.9 x 9.5mm cabeza redonda)



TORNILLO DE MONTAJE (2.9 x 9.5mm cabeza redonda)



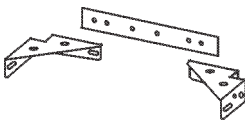
2 ARANDELAS DENTADAS



8 TORNILLOS DE MONTAJE (4.8 x 38mm cabeza redonda)



8 ESCARPIAS



SOPORTE PARA EL MONTAJE DEL TUBO

SELECCIÓN DE LA CENTRALITA EXTERNA

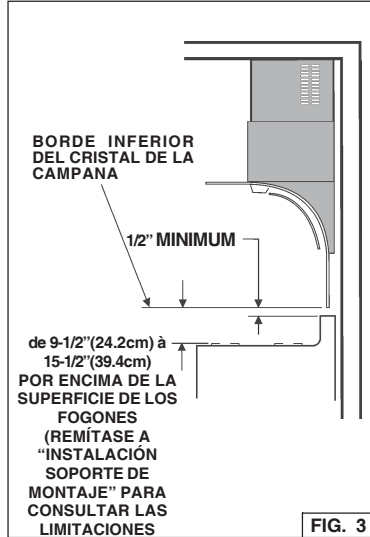
ATENCIÓN: para reducir el riesgo de incendio o de descargas eléctricas, instale esta campana sólo con centralita externa mod. EB6, EB9, EB12 o EB15, o centralita In-Line mod. ILB3, ILB6, ILB9 o ILB11.

El ventilador exterior tiene que estar incluido en la lista **UL** para el uso en Canadá y **USA** y tiene que ser evaluada la utilización con "dispositivo de control de la velocidad" en el estado sólido y los datos de su placa son 120 V, 60 Hz, 6.0 A máx.

UBICACIÓN DEL PLANO DE LA CAMPANA

⚠ PRECAUCIÓN: Antes de montar la campana, mida la altura libre en vertical o al protector contra salpicaduras posterior de la encimera.

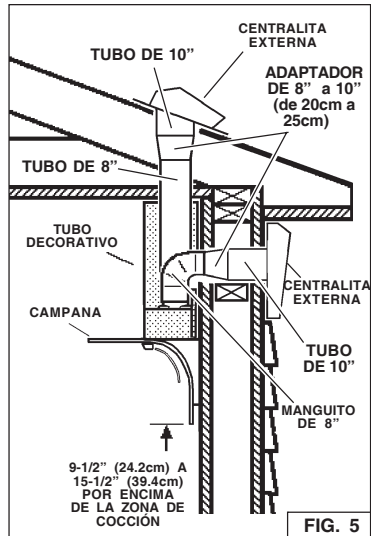
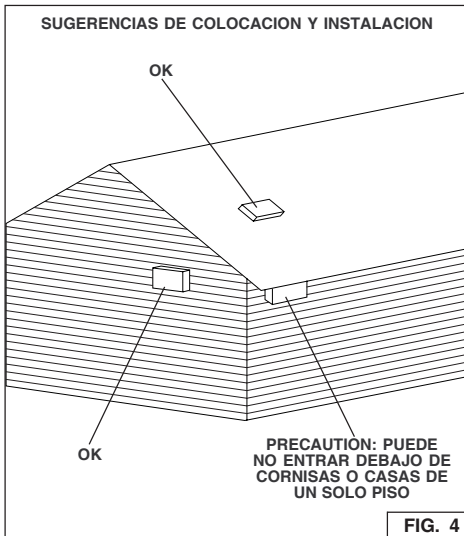
El borde inferior del cristal de la campana se debe montar como mínimo a 1/2" por encima de la parte superior del protector contra salpicaduras de la encimera; y como mínimo a 9-1/2" por encima de los fogones. Fig. 3.



INSTALACION DEL TUBO DE EXTRACCION

NOTA: Para reducir al riesgo de incendios, use únicamente conductores de metal.

1. Escoja la posición donde hay que colocar el ventilador exterior. Ver las ilustraciones de abajo, con las sugerencias de colocación, de instalación y las restricciones.
2. Un tubo corto y recto permite que la campana extractora funcione mejor.
3. Tubos de salida demasiado largos, codos y transiciones reducen la funcionalidad de la campana extractora. Úselos lo menos posible. Conductores más anchos pueden ser necesarios para un mejor funcionamiento de los tubos largos.
4. Después de que se instaló el extractor externo, conecten los tubos metálicos circulares y trabaje al contrario hacia la posición de la campana. Use cinta adhesiva para cerrar herméticamente las uniones entre las secciones del conducto.
5. Es necesario usar un tubo circular de 8" a 10" (Modelo 414). Para un mejor funcionamiento, instale el adaptador lo más cerca posible de la campana extractora.



INSTALACION ELECTRICA

⚠ PRECAUCIÓN : Toda la instalación eléctrica tiene que ser realizada exclusivamente por personal preparado y a norma con los estándares y las reglas establecidas. Esta campana tiene que ser instalada correctamente.

No encienda la campana hasta que todos los cables estén instalados.

Conexión del ventilador a la campana:

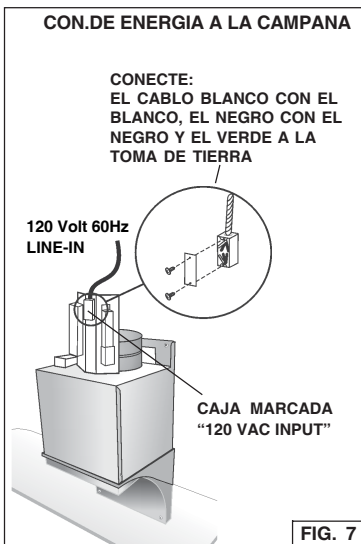
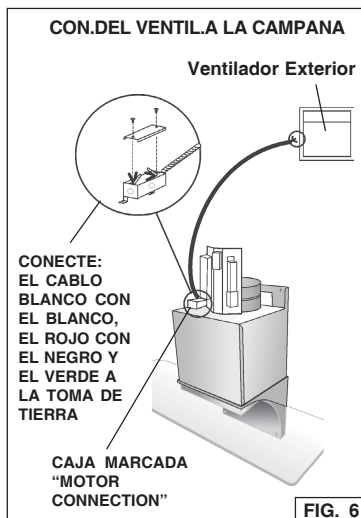
1. Conectar los conectores (dos hilos + hilo de tierra) desde el ventilador exterior a la caja de cables de la campana donde esta indicado "motor connection". Fig.6
2. Quite la cubierta de la caja de cables y quite un *knockout*. Fig.6
3. Fije el "conduit" a la caja de conexión por medio de un conector idóneo para el "conduit". Fig.6
4. Efectúe las conexiones eléctricas a la campana. Conecte el cable blanco con el blanco, **el rojo con el negro** y el verde con la toma de tierra. Fig.6
5. Tape la caja de los cables y atorníllela. Asegúrese de que los cables no se queden pillados entre la cubierta y la caja.

Conexión del ventilador exterior:

1. Efectúe las conexiones eléctricas al ventilador exterior (véanse las instrucciones que se entregan con el ventilador exterior).

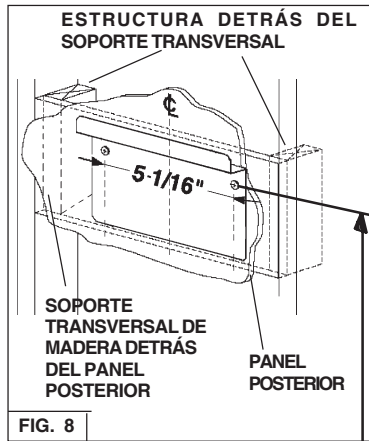
Conexión de la corriente a la campana :

1. Conectar los conectores de alimentación con la caja de cables de la campana indicada "120VAC input". Fig.7.
2. Quite la tapa de la caja de cables y quite un Knockout. Fig. 7
3. Fije el "conduit" a la caja de conexión por medio de un conector idóneo para el "conduit". Fig.7
4. Efectúe las conexiones a la campana. Conecte el cable blanco con el blanco, **el negro con el negro** y verde a la toma de tierra. Fig.7
5. Tape la caja de los cables y atorníllela. Asegúrese de que los cables no se queden pillados entre la cubierta y la caja.



INSTALACION SOPORTE DE MONTAJE

1. Construya una **estructura de madera** en la pared que quedará nivelada con la parte interior de los tacos en la pared. Asegúrese de que:
 - a) La estructura se encuentra centrada por encima de la instalación del tubo.
 - b) La altura de la estructura permite fijar el **sopORTE** de montaje en esta estructura siguiendo las dimensiones indicadas.
2. Una vez finalizada la superficie de la pared, sujete el soporte de montaje a la estructura mediante (2) tornillos de montaje de 4,8 x 38 mm. Remítase a la tabla siguiente para la ubicación del soporte de montaje.



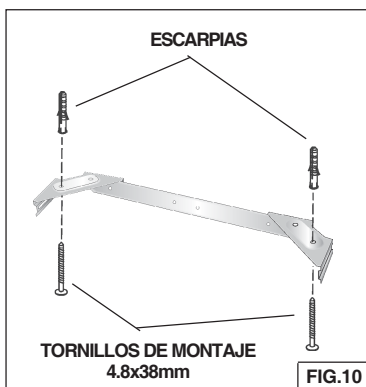
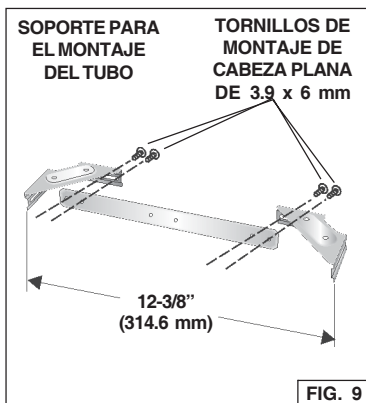
| ALTURA DEL TECHO | DISTANCIA DE LA CAMPANA POR ENCIMA DE 36" SOBRE LA SUPERFICIE DE LA COCINA (VÉASE LA NOTA a) | | | | | | |
|---|--|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| | 9-1/2" | 10-1/2" | 11-1/2" | 12-1/2" | 13-1/2" | 14-1/2" | 15-1/2" |
| UBICACIÓN DEL SOPORTE DE MONTAJE POR ENCIMA DE 36" SOBRE LA SUPERFICIE DE LA COCINA | | | | | | | |
| 8-FOOT | 38" | 39" | 40" | 41" | | | |
| 9-FOOT | | | | 41" | 42" | 43" | 44" |
| 10- FOOT (see note b) | 38" | 39" | 40" | 41" | 42" | 43" | 44" |

Notes:

- a. La distancia sobre la cocina no debe ser inferior a 9-1/2". Se recomienda 15-1/2" como máximo para capturar mejor las impurezas de la cocina. Una distancia superior a 15-1/2" por encima de la cocina queda a discreción del instalador, siempre que la altura hasta el techo y la longitud de la salida de humos lo permitan.
- b. Requiere una prolongación del tubo decorativo de 10 pies adicionales, modelo con conducto AEWC23SB o AEWC23CB.

INSTALACIÓN DEL SOPORTE PARA EL MONTAJE DEL TUBO

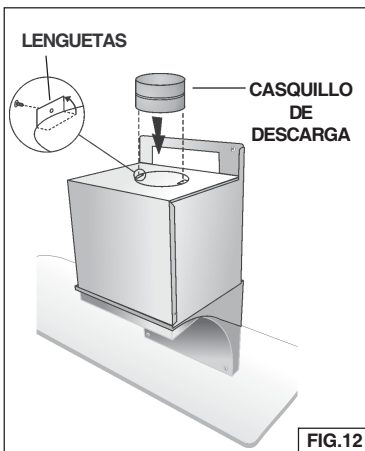
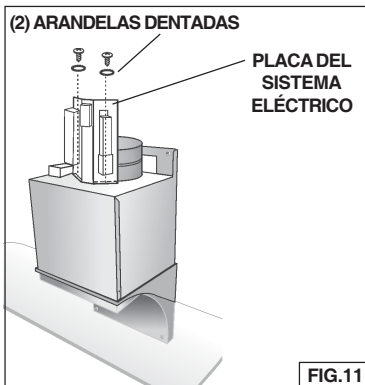
1. Ensamble el soporte para el montaje del tubo, ajustando el ancho exterior tal como se muestra. Fig. 9.
2. En el techo, centre el soporte de montaje directamente por encima de la campana.
3. Asegure la unidad de soporte al techo utilizando (2) tornillos de montaje de 4,8 x 38 mm y soportes de muro de mampostería sin mortero. Asegúrese de que el soporte está apretado contra el muro contiguo y centrado sobre la campana. Fig. 10.



PREPARACIÓN DE LA CAMPANA

Nota: En campanas de acero inoxidable, antes de llevar a cabo la instalación final, retire cuidadosamente la película protectora de plástico de todas las superficies exteriores de la campana y del tubo decorativo.

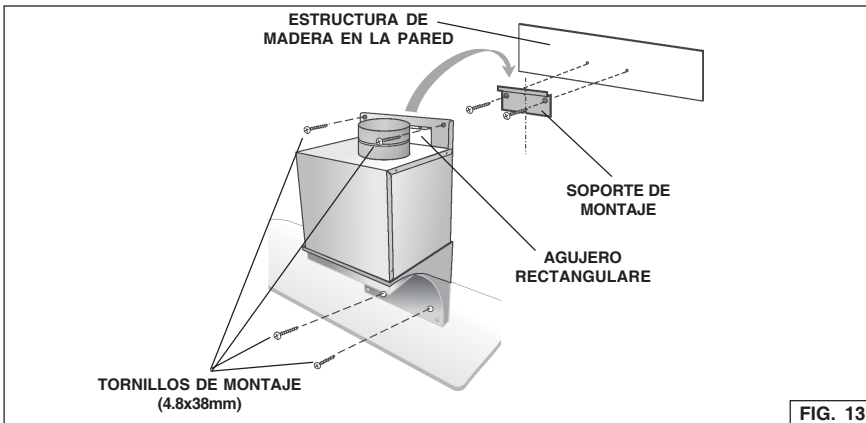
1. Montar la placa del sistema eléctrico fijándola mediante 2 tornillos de montaje (3.9x9.5mm) y 2 arandelas dentadas (Fig.11).
2. Localice las lengüetas (2) que se encuentran en la parte de arriba de la campana y dentro de la apertura circular de descarga. Fig.12
3. Doble ambas lengüetas 90 grados. Fig.12
4. Instale el cosquillo de descarga dentro a las lengüetas y sujételas con (2) tornillos de 3.9 x 9.5. Fig. 12.



INSTALACIÓN DE LA CAMPANA

Nota: se necesitan al menos dos personas para montar la campana.

1. Levante la campana en su posición de montaje.
2. Alinee la abertura rectangular de la parte posterior de la campana con el soporte de montaje de la pared. Baje suavemente la campana hasta que encaje correctamente en el soporte. Fig. 13.
3. Asegure la campana con (4) tornillos de montaje (4.8x38mm). Si no dispone de tachones de pared ni de marcos, utilice los soportes de muro de mampostería sin mortero suministrados. Fig. 13.
4. Fije un conducto metálico redondo de 8" entre el collarín del ventilador de la campana y el conducto de evacuación al exterior.
5. Encinte todas las uniones de los conductos para fijarlos y estanqueizarlos.
6. Conecte el cable de alimentación al receptáculo eléctrico de la pared. Coloque el cable restante detrás del tubo decorativo.



INSTALACIÓN DE LA CAMPANA, (cont)

7. Coloque con cuidado la chimenea decorativa sobre la campana. Fig. 14.

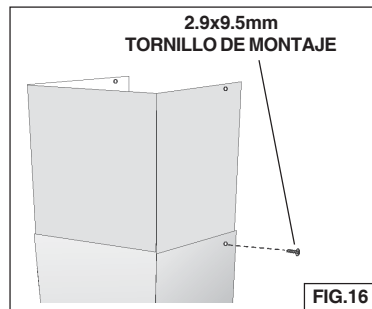
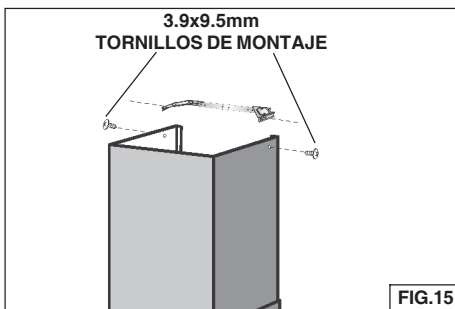
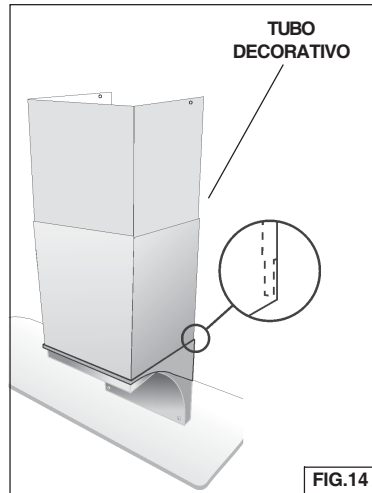
SALAS CON TECHOS DE 10 PIES

Las salas con techos de 10 pies precisan la extensión del tubo modelo AEWC23xB, disponibles en su distribuidor local. Deseche el tubo superior suministrado con el producto. Sustitúyalo por la extensión del tubo.

8. Levante el tubo superior hasta que sus orificios queden alineados con el soporte para el montaje del tubo (situado en el techo). Fig. 15.

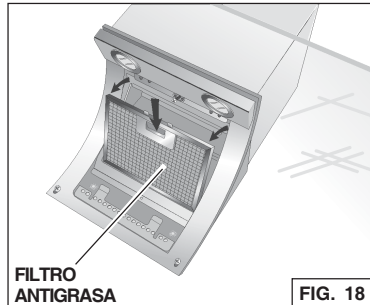
9. Fije el tubo con dos tornillos de montaje de 3.9 x 9.5 mm. Fig. 15.

10. Asegúre el tubo decorativo inferior al tubo decorativo superior con el tornillo de montaje (2.9x9.5mm). Taladre el agujero (D. 1/16", 2mm) en el tubo decorativo superior (Fig. 16).



INSTALACIÓN DE LOS FILTROS

1. Para desmontar el filtro ANTIGRASA, empuje la lengüeta del pestillo metálico. Incline el filtro hacia abajo y retírelo. Fig. 18
2. Para instalar el filtro ANTIGRASA, alinee las lengüetas traseras del filtro con las ranuras del portafiltro de la campana. Empuje la lengüeta del pestillo metálico, empuje el filtro en su posición y suéltelo. Asegúrese de que el filtro queda firmemente acoplado después de colocarlo.



GARANTIA

GARANTIA BROAN POR UN AÑO

Broan garantiza al consumidor-comprador de sus productos que dichos productos no tendrán defectos en los materiales o fabricación, durante un periodo de un año a partir de la fecha de la compra. NO HAY OTRO TIPO DE GARANTIAS QUE INCLUYAN O SE LIMITEN EXCLUSIVAMENTE A GARANTIAS IMPLICITAS O DE CAPACIDAD COMERCIAL O CONVENIENCIA PARA UN PROPOSITO ESPECIFICO.

Durante el periodo de un año, Broan, si lo estima conveniente, reparará o reemplazará sin gastos para el usuario cualquier producto o parte de éste que sea defectuosos habiéndose usado correctamente. ESTA GARANTIA NO CUBRE: ESTARTER DE NEON, NEON, LÁMPARAS HALÓGENAS, LÁMPARAS DE ILUMINACIÓN. Tampoco cubre el mantenimiento ni los productos o partes de éstos que hayan sido usados de forma incorrecta, con negligencia, rotos accidentalmente o por una incorrecta manutención ó reparación (distinta da la realizada por Broan), montaje incorrecto ó instalación que no se ajuste a las instrucciones de montaje indicadas. Le duración de la garantía se limita al periodo de un año como está especificado en la garantía explicita. Algunos países no permiten un limite en la duración de la garantía implicita; si es así en su caso, esta limitación arriba indicada podría no aplicarse.

LA PRESENTE GARANTIA CUBRIRA EXCLUSIVAMENTE AL COMPRADOR LOS SERVICIOS DESCRITOS ANTERIORMENTE. BROAN NO SE HACE RESPONSABLE DE DANOS PRODUCIDOS DE MANERA ACCIDENTAL O RELACIONADOS CON EL USO INCORRECTO DEL PRODUCTO O SU FUNCIONAMIENTO.

Algunos países no permiten la exclusión o limitación de los daños producidos de manera accidental, si es así en su caso, esta limitación arriba indicada podría no aplicarse. Esta garantía le da derechos legales específicos y podría también disponer de otros derechos que varían de país a país. Esta garantía supera otras garantías dadas con anterioridad. Para disfrutar de la garantía usted deberá a) Avisar a la dirección abajo indicada ó bien llamar por teléfono al número 1-800-637-1453 b) Dar el número de serie del modelo correspondiente o bien una descripción de la parte averiada, c) Descripción del defecto en el producto o bien en una de sus partes. Para requerir un servicio en garantía debe presentar el justificante con la fecha de la compra.

BEST BY BROAN, P.O. Box 140 Hartford, Wisconsin 53027

SERVICE PARTS

MODEL WC23E

| KEY NO. | PART NO. | DESCRIPTION |
|---------|------------|---|
| 6 | B02000191 | Filter Spring |
| 9 | B08087194 | Grease Filter |
| 16 | BE3345329 | Electrical Box Support |
| 19 | B03295005 | Transformer Protection |
| 26 | B02300891 | Halogen Lamp |
| 37 | B02300787 | Heat Sentry |
| 39 | B03294033 | Electrical Box Cover |
| 57 | BE3300527 | Damper Flap |
| 62 | BE3346371 | Blower Mounting Box |
| 65 | BE3348685 | Blower Mounting Cover |
| 73 | B08092278 | Glass Door |
| 76 | B02005078 | Glass |
| 86 | B08088242 | Discharge Collar |
| 92 | B003102171 | Controls Support (steel models) |
| 92 | B003102321 | Controls Support (copper models) |
| 110 | B02000509 | Gasket |
| 115 | BE3334250 | Wiring Box |
| 116 | BE3334252 | Wiring Box Cover |
| 118 | BE3348093 | Decorative Flue Bottom (steel models) |
| 118 | B03159021 | Decorative Flue Bottom (copper models) |
| 119 | BE3348686 | Decorative FlueTop (steel models) |
| 119 | B03159022 | Decorative FlueTop (copper models) |
| 120 | B08091851 | Flue Mounting Bracket |
| 144 | B03292287 | Wire Clamp |
| 165 | B03294781 | Electrical Box |
| 166 | B08086701 | Wiring Board |
| 208 | B02300783 | Transformer |
| 223 | B03294171 | Switch Button |
| 228 | B08086288 | Controls Board |
| 229 | B03294172 | Warning lamp |
| 230 | B03294167 | Controls Box Cover |
| 234 | B03293009 | Control Box |
| 474 | B02300733 | Halogen Lamp Housing |
| 477 | B03295006 | Transformer Protection Cover |
| 477 | B02011247 | Hinge |
| 998 | B080810779 | Hardware Package |
| * | B06002096 | Blower Assembly (Includes Key Nos. 45, 48, 49, 53) |
| * | B06108494 | Switch Assembly (Includes Key Nos. 223, 228, 229, 230, 234) |
| - | B02300782 | Fuse |
| - | B02300674 | Fuse holder |

* Not shown assembled.

LISTE PIECES DE RECHANGE

MODELE WC23E

| KEY NO. | PART NO. | DESCRIPTION |
|---------|------------|--|
| 6 | B02000191 | Ressort du filtre |
| 9 | B08087194 | Filtre anti-graisse |
| 16 | BE3345329 | Plaque de l'installation électrique |
| 19 | B03295005 | Protection transformateur |
| 26 | B02300891 | Lampe halogène |
| 37 | B02300787 | Capteur |
| 39 | B03294033 | Couvercle boîte installation électrique |
| 57 | BE3300527 | Clapet anti-retour |
| 62 | BE3346371 | Support moteur |
| 65 | BE3348685 | Couvercle support moteur |
| 73 | B08092278 | Porte vitrée |
| 76 | B02005078 | Verre |
| 86 | B08088242 | Collier d'évacuation |
| 92 | B003102171 | Support commandes (modèles acier) |
| 92 | B003102321 | Support commandes (modèles cuivre) |
| 110 | B02000509 | Garniture |
| 115 | BE3334250 | Boîte de connexion électrique |
| 116 | BE3334252 | Couvercle boîte de connexion électrique |
| 118 | BE3348093 | Conduit décoratif inférieur (modèles acier) |
| 118 | B03159021 | Conduit décoratif inférieur (modèles cuivre) |
| 119 | BE3348686 | Conduit décoratif supérieur (modèles acier) |
| 119 | B03159022 | Conduit décoratif supérieur (modèles cuivre) |
| 120 | B08091851 | Etrier de support |
| 144 | B03292287 | Serre câble |
| 165 | B03294781 | Boîte installation électrique |
| 166 | B08086701 | Circuit imprimé installation électrique |
| 208 | B02300783 | Transformateur |
| 223 | B03294171 | Bouton |
| 228 | B08086288 | Circuite commandes |
| 229 | B03294172 | Lampe témoin |
| 230 | B03294167 | Couvercle boîte commandes |
| 234 | B03293009 | Boîte commandes |
| 474 | B02300733 | Boîte lampe halogène |
| 477 | B03295006 | Protection transformateur |
| 477 | B02011247 | Charnière |
| 998 | B080810779 | Accessoires de fixation |
| * | B06002096 | Ensemble moteur (Comprenant n. 45, 48, 49, 53) |
| * | B06108494 | Ensemble commandes (Comprenant n. 223, 228, 229, 230, 234) |
| - | B02300782 | Fusible |
| - | B02300674 | Porte-fusible |

* Illustrées separement.

LISTA DE PIEZAS DE RECAMBIO

MODELO WC23E

| KEY NO. | PART NO. | DESCRIPTION |
|---------|------------|--|
| 6 | B02000191 | Muelle del filtro |
| 9 | B08087194 | Filtro antigrasa |
| 16 | BE3345329 | Placa del sistema eléctrico |
| 19 | B03295005 | Protección transformador |
| 26 | B02300891 | Lámpara halógena |
| 37 | B02300787 | Sensor |
| 39 | B03294033 | Tapa de la caja base de instalación eléctrica |
| 57 | BE3300527 | Válvula de no retorno |
| 62 | BE3346371 | Soporte motor |
| 65 | BE3348685 | Tapa soporte motor |
| 73 | B08092278 | Puerta de cristal |
| 76 | B02005078 | Cristal |
| 86 | B08088242 | Casquillo |
| 92 | B003102171 | Soporte mandos (modelos acero) |
| 92 | B003102321 | Soporte mandos (modelos cobre) |
| 110 | B02000509 | Guarnición |
| 115 | BE3334250 | Caja de conexión eléctrica |
| 116 | BE3334252 | Tapa de la caja de conexión eléctrica |
| 118 | BE3348093 | Tubo decorativo inferior (modelos acero) |
| 118 | B03159021 | Tubo decorativo inferior (modelos cobre) |
| 119 | BE3348686 | Tubo decorativo superior (modelos acero) |
| 119 | B03159022 | Tubo decorativo superior (modelos cobre) |
| 120 | B08091851 | Soporte de montaje del tubo |
| 144 | B03292287 | Sujeta cabos |
| 165 | B03294781 | Caja base de instalación eléctrica |
| 166 | B08086701 | Base para instalación eléctrica |
| 208 | B02300783 | Transformador |
| 223 | B03294171 | Mando |
| 228 | B08086288 | Base de los mandos |
| 229 | B03294172 | Piloto |
| 230 | B03294167 | Tapa de la caja mandos |
| 234 | B03293009 | Caja de los mandos |
| 474 | B02300733 | Caja lámpara halógena |
| 477 | B03295006 | Tapa protección transformador |
| 477 | B02011247 | Bisagra |
| 998 | B080810779 | Accesorios para el montaje |
| * | B06002096 | Conjunto motor (Incluye los N. 45, 48, 49, 53) |
| * | B06108494 | Conjunto mandos (Incluye los N. 223, 228, 229, 230, 234) |
| - | B02300782 | Fusible |
| - | B02300674 | Portafusible |

* Se encuentran por separado.

SERVICE PARTS - LISTE PIECES DE RECHANGE - LISTA DE PIEZAS DE RECAMBIO

MODEL WC23E

